II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2005. gada 8. novembris),

ar ko atbilstīgi Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 104. panta 8. punktam konstatē, ka Ungārijas veiktie pasākumi, atsaucoties uz Padomes 2005. gada 8. marta ieteikumu atbilstīgi Līguma 104. panta 7. punktam, ir bijuši nepietiekami

(2005/843/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 104. panta 8. punktu,

ņemot vērā Komisijas ieteikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Līguma 104. pantu dalībvalstīm jāvairās no pārmērīga valsts budžeta deficīta.

(2) Stabilitātes un izaugsmes pakta pamatā ir mērķis veidot stabilas valstu finanses kā līdzekli, lai stiprinātu cenu stabilitātes un pārliecinošas, noturīgas izaugsmes nosacījumus, kas sekmētu nodarbinātību. Stabilitātes un izaugsmes paktā ir iekļauta Padomes 1997. gada 7. jūlija Regula (EK) Nr. 1467/97 par to, kā paātrināt un precizēt pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūras īstenošanu [1], ko pieņēma, lai veicinātu nekavējošu pārmērīga vispārējā valsts budžeta deficīta koriģēšanu.

(3) Amsterdamas Eiropadomes 1997. gada 17. jūnija rezolūcija par Stabilitātes un izaugsmes paktu [2] svinīgi aicina visas puses, proti, dalībvalstis, Padomi un Komisiju, stingri un savlaicīgi īstenot Līgumu un Stabilitātes un izaugsmes paktu.

(4) Padome ar 2004. gada 5. jūlija Lēmumu 2004/918/EK saskaņā ar 104. panta 6. punktu atzina, ka Ungārijā ir pārmērīgs budžeta deficīts [3].

(5) Padome saskaņā ar Līguma 104. panta 7. punktu un Padomes Regulas (EK) Nr. 1467/97 3. panta 4. punktu 2004. gada 5. jūlijā arī pieņēma ieteikumu [4], kas adresēts Ungārijas iestādēm, aicinot tās iespējami ātrāk novērst pārmērīgo budžeta deficītu un vidējā termiņā veikt pasākumus, lai līdz 2008. gadam panāktu, ka budžeta deficīts pārliecinoši un noturīgi ir mazāks nekā 3 % no IKP, veicot to saskaņā ar budžeta deficīta samazināšanas plānu, kas izklāstīts iestāžu iesniegtajā konverģences programmā, kura apstiprināta ar Padomes 2004. gada 5. jūlija Atzinumu [5]. Minētajā ieteikumā noteikts, ka 2004. gada 5. novembris ir galīgais termiņš, līdz kuram Ungārijas valdībai efektīvi jārīkojas saistībā ar pasākumiem, kas paredzēti, lai sasniegtu sākotnējo 2005. gada budžeta deficīta mērķi 4,1 % no IKP.

---

[1] OV L 209, 2.8.1997., 6. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1056/2005 (OV L 174, 7.7.2005., 5. lpp.).

[2] OV C 236, 2.8.1997., 1. lpp.

[3] http://ue.eu.int/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/ecofin/81342.pdf#page=8 (OV L 389, 30.12.2004., 27. lpp.).

[4] http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st11/st11218.en04.pdf#page=2

[5] http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st11/st11194.en04.pdf#page=2

(6) Padome 2005. gada 18. janvārī saskaņā ar 104. panta 8. punktu, pamatojoties uz Komisijas ieteikumu, atzina, ka līdz 2004. gada 5. novembrim ir veikti vairāki pasākumi, lai samazinātu valsts budžeta deficītu 2004. un 2005. gadā. Tomēr tā uzskatīja, ka tie nav pietiekami, lai sasniegtu mērķus un nepieļautu atkāpes no deficīta koriģēšanas plāna Ungārijas 2004. gada maija konverģences programmā. Turklāt tā arī uzskatīja, ka pastāvīgā valdības apņemšanās līdz 2008. gadam koriģēt pārmērīgo budžeta deficītu ir jāpamato ar izšķirīgiem turpmākās fiskālās konsolidācijas pasākumiem un noteiktāku strukturālo reformu īstenošanu. Pamatojoties uz to, Padome atzina, ka Ungārija līdz 2004. gada 5. novembrim nav veikusi efektīvu darbību, atsaucoties uz Padomes 2004. gada 5. jūlija ieteikumu.

(7) Padome saskaņā ar Līguma 104. panta 7. punktu un Padomes Regulas (EK) Nr. 1467/97 3. panta 4. punktu 2005. gada 8. martā pieņēma otru Ungārijas iestādēm adresētu ieteikumu ([1]), aicinot tās iespējami ātrāk novērst pārmērīgo budžeta deficītu un vidējā termiņā veikt pasākumus, lai līdz 2008. gadam panāktu, ka budžeta deficīts pārliecinoši un noturīgi ir mazāks nekā 3 % no IKP, veicot to saskaņā ar budžeta deficīta samazināšanas plānu, kas norādīts Ungārijas iestāžu 2004. gada decembrī iesniegtajā atjauninātajā konverģences programmā, kas apstiprināta ar Padomes 2005. gada 8. marta Atzinumu. Šajā ieteikumā cita starpā noteikts, ka 2005. gada 8. jūlijs ir galīgais termiņš, līdz kuram Ungārijas valdībai ir efektīvi jārīkojas saistībā ar pasākumiem, kas paredzēti, lai sasniegtu 2005. gada budžeta deficīta mērķi 3,6 % no IKP ([2]).

(8) Komisija 2005. gada 13. jūlijā pieņēma Paziņojumu par Ungāriju. Pamatojoties uz tobrīd pieejamo informāciju, tostarp arī uz Ungārijas valdības martā un jūnijā noteiktajiem koriģējošiem pasākumiem stāvokļa pasliktināšanās kompensācijai kopumā $1^1/_2$ % apmērā no IKP, kā arī valdības ciešu apņemšanos vajadzības gadījumā veikt papildu pasākumus, tā atzina, ka Ungārijas iestādes līdz 2005. gada 8. jūlijam ir efektīvi rīkojušās, lai gan situācija joprojām ir nestabila, un nākotnē būs nepieciešami papildu pasākumi.

(9) Tomēr jaunākie notikumi liecina, ka Ungārijas iestāžu veiktie pasākumi ir bijuši nepietiekami:

— budžeta deficīts 2005. gadā būs ievērojami lielāks nekā 2005. gada budžeta deficīta mērķis 3,6 % no IKP, kas minēts Padomes ieteikumā (un apstiprināts ar Padomes 2005. gada marta atzinumu par 2004. gada decembrī atjauninātu konverģences programmu), un valdība, pretēji agrākiem solījumiem, ir nolēmusi, ka neveiks jaunus pasākumus, lai koriģētu jebkādas novirzes; to apstiprina Ungārijas iestāžu pārskatītais 2005. gada 20. septembra paziņojums saistībā ar pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, kurā budžeta deficīts 2005. gadam paredzēts 6,1 % no IKP. Ja pasliktinājums turpināsies (kas nav izslēgts īpaši izdevumu pusē) un netiks izlīdzināts ar koriģējošiem pasākumiem, tad iznākums būs vēl sliktāks. Saskaņā ar šo paziņojumu valsts parāds attiecībā pret IKP 2005. gadā nesasniegs 60 % slieksni, bet būs 57,1 % no IKP;

— valsts iestādes ir atteikušās no mērķa samazināt 2006. gada deficītu līdz 2,9 % no IKP, kā paredzēts atjauninātajā konverģences programmā un Padomes 2005. gada 8. marta Ieteikumā. Jaunais, būtiski lielākais budžeta deficīta mērķis 5,2 % no IKP ([3]), kas ietverts 2006. gada budžeta projektā, varētu tikt pārsniegts, jo paredzams, ka plānotās nodokļu reformas dēļ ieņēmumi samazināsies par 1,1 % no IKP, un nesen pieņemtajā 2006. gada budžeta projektā nav paredzēti tādi strukturāla rakstura pasākumi, kas varētu balstīt šādu būtisku izdevumu samazinājumu;

— jo īpaši 2006. gadā plānotais nodokļu samazinājums ir pretrunā Padomes ieteikumam visus nodokļu samazinājumu termiņus un īstenošanu sasaistīt ar to budžeta deficīta mērķu sasniegšanu, kuri nosprausti 2004. gada decembrī iesniegtajā atjauninātajā konverģences programmā;

— būtiskā 2005. un 2006. gadā pieļautā novirze no Ungārijas deficīta izlīdzināšanas procesa, kura mērķis ir līdz 2008. gadam noregulēt pārmērīgo budžeta deficītu un ko noteikusi Ungārijas valdība un atbalstīja Padome savā 2005. gada 8. marta ieteikumā, liek apšaubīt šā koriģējuma ticamību un līdz ar lēno strukturālo reformu attīstību apdraud makroekonomikas nelīdzsvarotības uzlabojumu.

([1]) http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/edp/com_ass_hu_22_dec_en.pdf

([2]) Starpību attiecībā pret iepriekšējo mērķi 3,8 % apmērā no IKP rada ieguldījuma palielinājums par 0,2 procenta punktiem no IKP otrā pīlāra pensiju sistēmā saskaņā ar 2005. gada marta paziņojumu par budžetu.

([3]) Tas ietver militārās aviācijas gaisakuģu pirkumu standartgrāmatošanu, kas jauno paziņoto budžeta deficīta mērķi 4,7 % no IKP 2006. gadā palielina par 0,5 %.

(10) Saskaņā ar Eiropadomes Stabilitātes un izaugsmes pakta rezolūciju Ungārija ir piekritusi Padomes 2005. gada 8. marta ieteikumu darīt zināmu atklātībai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ungārijas veiktie pasākumi, atsaucoties uz Padomes 2005. gada 8. marta ieteikumu, ir bijuši nepietiekami.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Ungārijas Republikai.

Briselē, 2005. gada 8. novembrī.

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. BROWN